

Apprenticeship and Certification Board Commission de l'apprentissage et de la reconnaissance professionnelle

BOARD BY-LAW N° 101-2024
RÈGLEMENT DE LA COMMISSION N° 101-2024

This is a by-law of the Manitoba Apprenticeship and Certification Board made pursuant to section 8 of The Apprenticeship and Certification Act.

Il s'agit d'un règlement de la Commission de l'apprentissage et de la reconnaissance professionnelle pris en vertu de l'article 8 de la Loi sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle.

Trade of Agricultural Equipment Technician

Métier de technicienne ou technicien de machinerie agricole

Meaning of "agricultural equipment"

1 In this by-law, "agricultural equipment" means self-propelled, towed or stationary agricultural machinery used in an agricultural operation and includes any equipment and components required for the operation of that machinery, but does not include motor vehicles or trailers registered under *The Highway Traffic Act*.

Signification de « machinerie agricole »

1. Dans le présent règlement, « **machinerie agricole** » désigne la machinerie agricole automotrice, remorquée ou stationnaire utilisée dans le cadre d'une exploitation agricole, y compris l'équipement et les composants nécessaires à son fonctionnement. Sont exclus de la présente définition les véhicules automobiles et les remorques immatriculés en vertu du Code de la route.

Tasks, activities and functions of trade

2 The tasks, activities and functions of the trade of agricultural equipment technician are, to the standard indicated in the occupational analysis for the trade, maintaining, diagnosing and repairing agricultural equipment and its components, including

Tâches, activités et fonctions du métier

2. Les tâches, activités et fonctions du métier de technicienne ou technicien en machinerie agricole sont, selon la norme indiquée dans l'analyse professionnelle du métier, l'entretien, le diagnostic et la réparation du matériel agricole et de ses composants, notamment:

- (a) crop equipment;
- (b) engines and engine systems;
- (c) drive trains and drive systems;
- (d) hydraulics and hydraulic systems;
- (e) electrical and electronic systems;
- (f) computer control and monitoring systems;

- (a) le matériel agricole;
- (b) les moteurs et circuits, de même que les systèmes connexes;
- (c) la transmission et les systèmes connexes;
- (d) l'hydraulique et les circuits hydrauliques;

(g) steering and braking systems; and

(h) structural components and accessories.

Apprenticeship Program

3 The apprenticeship program for the trade of agricultural equipment technician is four levels, with each level consisting of a period of at least 12 months during which the apprentice must complete 1,800 hours of technical training and practical experience.

Certification examination

4 The certification examination for the trade of agricultural equipment technician consists of a written interprovincial examination.

Coming into force

5 This by-law comes into force on the same day that the *Trade of Agricultural Equipment Technician Regulation*, Manitoba Regulation 170/2003, is repealed.

Passed by the Apprenticeship and Certification Board on September 16, 2024.

September 16, 2024,
16 septembre 2024

**Apprenticeship and Certification Board/
Pour la Commission de l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle,**

Original signed by

Tanya Palson, Chair
Apprenticeship and Certification Board

(e) les circuits électriques et électroniques;

(f) les systèmes de commande et de surveillance;

(g) les systèmes de direction et de freinage;

(h) les éléments de structure et de freinage.

Programmes d'apprentissage

3. Le programme d'apprentissage pour le métier de technicienne ou technicien en machinerie agricole comporte quatre niveaux, chacun d'une période minimale de 12 mois au cours de laquelle l'apprenti doit consacrer 1 800 heures à la formation technique et à l'expérience pratique.

Examens d'obtention du certificat

4. L'examen d'obtention du certificat d'exercice du métier de technicienne ou technicien en machinerie agricole est un examen interprovincial écrit.

Entrée en vigueur

5. Le présent règlement entre en vigueur le jour même de l'abrogation du Règlement sur le métier de technicien de machinerie agricole, Règlement du Manitoba 170/2003.

Adopté par la Commission de l'apprentissage et de la reconnaissance professionnelle le 16 septembre 2024.